

# LA DEFENSA

Jaume Pages  
San Miguel de Fluvia

Semanario Católico Regionalista del Ampurdan

Núm. suelte 5 céntimos

Núm. atrasado 10 céntimos

AÑO I.	Precios de suscripción.		FIGUERAS 17 DE AGOSTO de 1907	Puntos de suscripción.		N.º 35
	Figueras, trimestre . . . . .	1 ps.		Redacción y Administración: Pep, 5. antes Aviñonet	En la imprenta, Redacción y Administración de este periódico, calle de Pep, 5, (antes Aviñonet), Figueras.	
	Fuera de Figueras. . . . .	1'50	En Gerona, Librería de J. Franquet y Serra, Platería.			
	Extranjero . . . . .	2 id.				
	Anuncios y comunicados, á precios convencionales.					

## ¡TUPINAMBA!

### NOVEDAD PARA VERANO

Se participa á nuestra numerosa clientela que todos los días laborables desde las seis de la tarde y los Jueves y días festivos desde el mediodía se servirán los ricos y sabrosos **GRANIZADOS** como también los saludables **ESPUMOSOS**.

### SE SIRVE Á DOMICILIO

#### A. Bosch Ucelay

Doctor en Medicina y Cirujía

Especialista en las enfermedades de la Garganta, Nariz y Oído.—Ex-alumno de la Facultad de Medicina de París, y de las Clínicas de especialización de los Doctores Lermuyer, Loe, y Caster; ex-ayudante de la del Dr. Botey.—Miembro Corresponsal de la «Société Française d'Otologie de Laryngologie et de Rhinologie.»

Consulta en su gabinete de esta Ciudad, Calle de Llers, 20). Los jueves segundo y último de cada mes, de 9 á 11.

En Barcelona, (Calle Claris, 35, 1.º, de 9 á 12 y de 3 á 6.

#### LA PAGESIA CRISTIANA.

Preus de suscripció per paquets

100 exemplars d'un mateix n.º	3'50 ps.
50 » » »	2'00 »
25 » » »	1'12 »
12 » » »	0'55 »
6 » » »	0'30 »
3 » » »	0'15 »

Se suscriu en la Administración de LA DEFENSA, y en la librería de Llorens Miegerville, Palau, 39.

#### EL ARTE

Grandes talleres de Estatuaría Religiosa

en pasta, madera artificial perfeccionada, materia superior á todas las hasta hoy conocidas.

M. Cuellar. OLOT (Gerona)

Las imágenes se servirán de todos tamaños, clases y precios.

Detalles, catálogo y cuantos datos interesen, pídanse al Representante en Figueras, Imprenta Matas y Compañía, Pep, número 5, (antes aviñonet.)

#### REVISTA

La Marcha de Cadiz—Maura y los Obispos—El nuevo «Sillabus»—La Moral y Solidaridad Catalana.—Monumento á Leon XIII.—

La buena prensa—Don Jaime de Borbon—Propaganda Regionalista—Canicula—Kindelán—Hambre andaluza.

Los acontecimientos de Marruecos, ya previstos desde la conferencia de Algeciras, han estallado. Las Kabilas, no abundando en el parecer de su gobierno, la dieron por asesinar á los obreros europeos que construian el muelle frente á Casa Blanca; siguió á esto el bombardeo por algunos buques frances y como formamos, aun que no sea más que de comparasas, en la triple incivil que ha de civilizar á los moros, ya estamos liados en la segunda edición de la patriótica Marcha de Cadiz. Otra vez el honor pide á España sacrificios de sangre y de dinero. Dinero y sangre que siguiendo el funesto liberal sistema que padecemos, se extraerá de las ultimas capas del pueblo trabajador, ya que el privilegio, en forma de ocultación de la riqueza publica y exención del servicio militar, continuará siendo patrimonio exclusivo de los ricos, con beneplácito y aquiescencia de los modernos Cisneros que, como á ciudadanos, aunque Obispos, votaron en el Senado el monopolio azucarero en aras del disciplinario maurismo, que alguien dió en llamar servil borreguismo. Por mas que quien hace un cesto hace ciento.... y el cesto de marras lo hicieron como á ciudadanos y no como á Obispos, los vitalicios votantes, ello no obsta para que nos den gran trabajo á los laicos defensores de la Iglesia para lavarla de esa aparente mancha de protectora de irritantes privilegios. Suerte gran

de que la Iglesia no puede claudicar en lo esencial como se ha demostrado con la publicación del moderno Sillabus condenatorio de la modernista ciencia de oro pel, y garantía de la verdadera sólida ciencia que se cierne magestuosa en el esplendente cenit de fulgura con toda su magestad la científica aureola del catolicismo. Suerte, y no poca, que no como á ciudadanos sino como á maestros de infalible doctrina, bendice Pio X por conducto del cardenal Casañas y defienden la licitud moral del movimiento solidario catalan eminencias como el M.I. José Alcover y el capuchino P. Fermin de la Cot, para alentarnos á derribar como á fieles católicos lo que en el Senado ilustres mitrados amparan con su libérrimo voto de ciudadanos. Gran suerte, repetimos, que en San Juan de Letran el escultor Tadolini acaba de ver inaugurado su gran monumento á Leon XIII, glorificador del trabajo manual, poniendo junto á la estatua del gran pontifice la del encallecido obrero, tan magistralmente defendido del privilegio burgues. en sus admirables enciclicas, que si no fuesen esos rayos de luz celestial que vienen á disipar las nebulosas del convencionalismo político, no nos quedaría á los que creemos formar en las filas de La buena prensa, que se trata de levantar, con tan laudable empeño como creemos, con pesimismo que quisiéramos ver desvanecido, con mala fortuna, mas remedio que el de llenar cuartillas con los fantasmagóricos viajes de D. Jaime de Borbon, enumerar los automoviles que acompañarán en su excursión de propaganda á los diputados regionalistas, si se debe á la proximidad con el planeta Marte ó la constelación de Lámbarra el que el calor estival haya estado duermes hasta la canicula, indagar los puntos de contacto que tenga la odisea del areonauta Kindelán con la del inventor del Submarino Peral ó bien quebrarnos la cabeza para descubrir porque metamorfosis endiablada los millones que se otorgó Romanones para matar el hambre de Andalucía no fueron á parar á la

gaveta de Lerroux para sostener una reciente campaña anti-catalanista que ha acabado en punta.... y redonda.

Suerte, volvemos á decir, que las luces de lo alto nos permiten seguir por otros derroteros para quitarle la victoria al principe de las tinieblas.—C.

#### De la Temporada

Amunt y avall del andén, se paseja lo Sr. Pepito, esperant l'arribada del tren, llegint «La Publicidad» y fumant un grós cigarro puro.—Lo tren ja es arribat; un número sens numero de persones de totes classes, surtan y entran dels vagons; alló es un formigueig; dintre breus moments se ou una veu que crida dibent—«señores viajeros al tren!! fá un fort xiulet la máquina y ape, en marcha está, lo nostre Sr. Pepito, ha bia plegat lo seu famós diari y se l'habia ficat á la butxaca y lo tenim sentat en un departament del vagó junt ab altres senyors qui reconeixent al Sr. Pepito li diu; ¡ola Sr. Pepito! com ho passa? ¿que tal?—bé, pero estich plé de spleen, melancolia, mal humor, etc.etc. Tal volta, D. Pepito, será degut á la calor y sofocació que tan fá.—Segurament y per aixó he determinat estiarhe jar, viatjar, disfrutar....., tots habém de ser iguals, tots habém de beurer en un mateix vas, tots habém de menjar en una mateixa taula....., aquí fém un llarch y desbaratat article sobre la igualtat. Lo seu company de viatge callaba, callaba. Al passar devant de un poble de la costa, el Sr. Pepito admirat de la hermosura, varietat y bon gust de las casas de aquell poble pregunta al seu company; no es veritat que son bonicas aquestas casas? ¿li agradan?—No senyor.—¿perqué?—Perqué no son iguals. Conegué l'indirecte lo Sr. Pepito, quedá tot avergonyit y mucat, mentres que l'altre bon senyor se posá á llegir ab clara veu los seguents versos.

La ocasión de estar perdido el mundo, es porque cualquiera no contento en su esfera, elevase envanecido.

Viste seda el oficial porque anhela á ciudadano; y éste con la hacienda vano ser quiere al hidalgo igual: el hidalgo, caballero, y el caballero, marqués, éste principe y después el principe rey severo: el rey, hasta emperador no para siempre anhelando; y así se vá despeñando desde el esclavo al señor.

Si el hijo del jornalero en la hacienda se ocupara, el oficial trabajara, y contento el caballero con lo que el cielo le ha dado no saliera del compás, pretendiendo valer más, andara todo ordenado.

L.P.S. para.

Nota agrícola

Formació de pagesos

V

Educació

Antes de parlar de la Educació agrícola, posém en clar lo que s'entén per educació, donch es molt general el confondre la instrucció ab la educació. Educació, segons el célebre bisbe y pedagogo Dupauloup, es procurar salut, Saber y virtut; conduhir á la completa realització de la naturalesa humana; la naturalesa humana demana instrucció y educació; desarrollo de todas las facultats; y la instrucció sols desarrotlla la inteligencia. Ab la instrucció sense educació, sense religió y moral, diu el gran filósoph Balmes, anirán en aument la inmundicia, la corrupció y la incredulitat: seuse cultura moral, no hi ha educació.

Educar es formar homes y donas complerts y perfectes en lo possible dignes del fi porque han sigut criats; formar habits y costums y formar el caracter: la educació se dirigeix á la voluntat y al cor, mentres que la instrucció sols á la inteligencia.

El Carácter

El verdader progres consisteix en l'en grandiment y perfecció del home y de la dona, lo que nos logre ab la instrucció sino ab la educació de noys y noyas. La cultura moral, intelectual y material es tant necessaria al home com á la dona, donchs homes y donas tenen dret á la instrucció y educació, porque tenen dret al desarrollo de las facultats, al seu perfeccionament, á la formació del caracter; essent el caracter lo que constituheix al home y á la dona. L'home es home y la dona es dona pel seu caracter; y si degenerem es per falta d'homes y de donas de caracter, que 's van agotan, diu Meric, per falta de conviccions, á causa de la indiferencia y del excepticisme; per falta de educació. La grandesa de una nació dependeix dels homes y donas de caracter del seu poble; y la única salvació es elevar el caracter de las novas generacions per medi de la educació. Dítxosa la nació que s'inspira en els grans characters; y sense caracter nacional, la nació camina á la seva ruina, com diu Smiles.

Escolas Laicas

Aquells que guanyin l'anima de las generacions que's forman per medi del gran poder de la educació popular, serán duenyos del pervindre. Crech que los citats textos bastan per demostrar la importancia capital de la educació, y per compendre que sense Deu, sense religió, sense cultura moral, no hi pot haver educació, y que per lo tant las escolas anomenadas laicas no poden educar, perquè no sols prescindixen de la religió, sino que son enemigas de la religió; resultant que en lloch de escolas de edificació son escolas de deformació, de destrucció, com ens ho acredita ademes la experiencia. Perque aixis ho comprenen, no 's permeten las escolas laicas en Alemania é Inglaterra ni en altres nacions adelantadas. Desgraciadament á Espanya van augmentant las escolas laicas, las que ens conduiran com á Fransa, á la perdició.

Vida y Mort

Perque sols sabem imitar y transportar la corrupció francesa y no imitem las cosas bonas de altres nacions? Desgraciada nació francesa ab las escolas laicas, ab la expulsió de las escolas católicas de las congregacions. á las quals han obert els brassos las nacions protestants!

Antes la ignorancia, que enviar á las pobres criaturas á las escuelas laicas. Els pares que'ls donan els seus fills á vuy, á no tardar preparan la perdició de ells y la propia. May se podrá donar tanta importancia com mereix á la educació cristiana, donchs es asunto de vida ó de mort. El major bé que podem fer á nostres fills es procurarlshi educació cristiana; y el major mal es entregarlos á las escolas laicas: hodiach ab tota la convicció y energia. Aquell que aparti de Deu ó de la religió á una criatura, mes li valdria, diu Jesucrist, que l'enfonsin al mar ab una pedra de moli al coll...

Quina responsabilitat mes terrible la dels gubers que deixen obrir escolas laicas y la dels ipares que hi envian els fills, y la dels mestres taichs. Qui no esta ab mi, diu Jesucrist, está contra mi. Probada la capital importancia de la educació cristiana, digném colcom sobre la importancia de la agricultura, per deuhir la gran importancia de la Educació agrícola.

Agricultura

Se imposa, diu Laudet, la educació agrícola per assar la agricultura y la patria, y resoldrer el conflicte social. Quan nostres agricultors siguin educats ruralment, haurém resolt una munió de problemas. La instrucció agrícola pot formar sabis agricultors; pero la educació rural forma homes agricultors. Pel resurgiment agrícola, per la implantació en el camp dels progressos agrícol hi ha que educar y dignificar als agricultors: formar practichs inteligents; y es la agricultura la professió en que mes aplicació tenen las inteligencias superiors. La gloria de reformar y millorar la agricultura no pot cedir á cap altre, diu Bugeaud.

Si la ensenyansa primaria no se apoya en la agricultura ni la educació no es agrícola, continuarà la deserció del camp; essent preferible la ignorancia, diu Bodin. Si la nobleza verdadera y real es servir á la humanitat, ser útil al mon, hi ha rós mes útil, mes gran y mes noble que la agricultura? diu Dupauloup. La agricultura es una solució ample, practica y pacifica dels problemas, inclus el social.

Del foment ó abandono de la agricultura naix la prosperitat ó decadencia de las nacions, diu Bosuet. La agricultura es el primer ofici del home, el mes saludable, el mes honest, el mes noble y el mes útil.

Questió capital pel Estat es assar y protegir la agricultura, deposit de forssas conservadoras y forta muralla contra el socialismo y demoralizació; pero els gubers que aplastan á la agricultura, que sols pensen en tornar en el poder, en satisfacer ambicions y onplirse la buxaca ho entenen d'una altre manera. Podriam acumular textos y mes textos en apoyo de aquestas veritats.

Jesús y Teresa

(Idili)

¿Qué es sufrir con resignación?  
Sufrir con resignación es en primer lugar amar mucho á Dios.  
P. Marchal.

Al devant del bon Jesús,  
Teresa n'está en la cambra;  
se l' mira de fit á fit,  
y li 'n dona una abrassada.

Als seus ulls llagrimajants  
son amor hi té pintada;  
lo bon Jesuset ho ha vist  
y ab eixos molts ja li parla:

—Diu, Teresa, donchs que tens?  
Porqué no ploras, aymada?  
Aquesta mostra d'amor  
no ho sabs pas lo que m'agrada,  
si no hagués criat el mon  
el criaria per tú are.—

Ne pensa ab els mals del mon,  
de curarlos té frissansa;  
mes lo que condol li fá,  
veure que'ls homes s'apartan  
del seu estimat Jesús  
que rega de grossas llágrimas.

—L'humanitat sofreix molt,  
Teresa diuli humillada,  
peró poch us cerca á Vos;  
en mort del oblit naufraga.

—Si l'humanitat sofreix  
que redimi en el Calvari,  
si no cerca pas la font  
del amor que hi tinch guardada,  
no gorirá d'aquets mals  
qu'arreu, arreu l'avassallan,  
perqué medicina soch  
que cura y gens amarganta.—

Teresa n'está plorant  
y mes fortament l'abrassa:

—Jesús, si us estimo jo;  
jols á Vos vull imitarvos!  
Eixa creu que m' hen donat,  
volen ferla me pesada?

Enviaume, donch, dolors,  
que 'm será llugesca carga;  
ans no hauré patit com Vos,  
ay! encare si men faltan.

R. Juanola.

Del natural

Els rius que deperssa creixen  
no portan may l'aigua clara;  
fortuna que creix depressa  
térbola es com la riuada.

Del amich que 't diu—«i Disposal»  
tinch per cert y asegurad,  
que mentres tant no 'n dispois,  
per amich segú 'l tindrás.

Deu ha donat á n'els pobres  
un capitol fabulós,  
perque creix ab la miseria  
la riquesa d'ilusions,

Es un peu sense sabatu  
el talent sense fortuna,  
y la fortuna sense talent  
es una sabata buyda.

No es pas l'or macis com diuen;  
á l'or s'el mengen molts corchs  
que fan tornar als que 'l tenen  
avaros y morts de pò.

La gratitut es vestit  
mol honros y distingit  
que per cert sempre ha enoblit  
á aquell que 'l porta;  
Mes també lo ben-factor  
que sab retreure 'l favor,  
d'una obra de ver amor  
en fa obra morta.

X. O.

"PA DE SANT ANTONI."

Suma anterior . . . . .	Pts.	116,12
Un devoto dá cuatro pesetas para la celebració de dos misas, en cumplimiento de promesa y en acción de gracias . . . . .		4,00
Recullit de la caixa sens pecció . . . . .		15,90
Total, . . . . .		136,02
Entregat cuatro pesetas per la celebració de dos Misas á intenció de un Devot. . . . .		4,00

Remanent y existencia en caixa. . . . . 132,02  
JOAN CASADEMONT, Pbre.

GACETILLA

Señor Gobernador Civil de la provincia, ¿es cierto que en Figueras se juega á los prohibidos, cruzándose grandes sumas, en determinados domicilios de no sabemos qué sociedades llamadas recreativas?

Del celo y rectitud de V. E. esperamos que contestará cumplidamente á nuestra pregunta.

Secundando con acierto las gestiones del jefe de la linea de Port-Bou, ha sido detenido por el comandante de la guardia civil de este puesto, Sr. Gonsalvo y fuerzas á sus órdenes un sujeto, llamado Joaquin Cruset, ya conocido de la justicia, autor del robo cometido en Borrassá el 1.º de julio último, consistente en ganado cabrio y aves de corral.

Tambien se tiene segura la pista para capturar al autor del robo de ropas y metálico, perpetrado poco tiempo ha en Espolla.

Aunque el buen criterio de nuestros lectores las habrán salvado, creemos oportuno subsanar algunas erratas, que los cajistas tuvieron á bien no verlas corregidas.

En la primera gacetilla de la segunda columna de la tercera página se lee un «en que» en vez de «que en» y en la cuarta gacetilla de la misma página donde se dice «vacaciones eclesiasticas» se debe leer «coacciones idem».

Desde hace tiempo merodean por nuestra ciudad varios sujetos sospechosos, los cuales, segun nos han referido, han intentado cometer algunas fechorias.

Sabemos que la guardia civil ha dado varias batidas contra la gente maleante.

El día 9 del mes actual ha fallecido en Olot D.ª Dolores Corominas y Baixeras, madre de nuestro querido amigo y suscriptor Rdo. D. Francisco Llover, cura coadjutor de esta parroquia.

Al reiterar nuestro pésame más sentido al Sr. Llover y á su afligida familia, encomendamos á las oraciones de nuestros amigos el alma de la finada, que E. P. D.

En números anteriores aplaudimos la orden del inspector de vigilancia Sr. de la Presa prohibiendo á las mujeres de vida airada transitar por las calles de la ciudad durante las horas del día.

Segun hemos podido comprobar, son ciertas las quejas que se nos han formulado, por quedar incumplida la orden del Sr. de la Presa; y como se nos dice que hay privilegios y que esas desdichadas se excusan con decir que tienen permiso verbal, llamamos la atención del señor inspector, seguros de que nuestro estimado amigo nos atenderá, como siempre que le hemos hecho alguna indicación en favor de la moralidad y del orden.

Por la democracia, la estética y la misma comodidad del público; no podria el Ayuntamiento poner mano en el asunto para evitar la batahola que se arma en la Rambla los dias festivos? Las sillas de alquiler ahogan los bancos donde gratuitamente se sienta el pueblo, que es tanto más soberano cuanto más pobre, en bien entendida democracia.

Puestas las sillas delante de los bancos, se estrecha la parte destinada á paseo, ya de suyo poco holgada, por lo que el público ha de estrujarse si quiere pasear, produciéndose el desorden que convierte el más ameno de nuestros sitios de recreo en verdadero Mercat de Calaf.

¿Que como puede resolverse semejante problema de cultura popular? De un modo bien sencillo y poco costoso, segun el proyecto de un nuestro amigo, perito en asuntos de pública ornamentación.

De banco á banco se colocaría, apoyados en postes ó columnitas de hierro, unos preiles de cadena, iguales á los que hay en la platafosma destinada á la música; y en el espacio que quedaría, en forma de tribuna, se colocarían las sillas hasta el bordillo que cerca la Rambla.

Asi no resultaria tan poco holgado el paseo, concurrirían al mismo los que ahora se abstienen por temor á los empellones, se podría correr al verse acosado por el número infinito de perros que por allí pulula y hasta les seria fácil á algunos ensayar la costumbre muy culta de ceder el que sube la derecha al que baja, ó el que va al que viene, evitándose, además, que cada quie-

que plante la silla donde le viene en gana, como en una ranchería de gitano trashumantes.

Por más que creemos que nuestra indicación no ha de ser atendida, por la democracia, la estética y la comodidad del público, dejamos apuntada la idea.

**Dos rectificaciones á sueltos** publicados en nuestro último se nos han pedido una amistosa y directamente y la otra por conducto de amigos nuestros.

Y dispuestos á complacer á los solicitantes, consignamos lo que se nos pide, á saber, que en la becerrada del día 4 no quedaron tan mal los *maestros*, especialmente Gratacós, que casi llegó á lo superior; que las becerras no eran cabras locas, puesto que se pagaron por terneros; que los carteles eran lujosos, cual correspondía á la importancia del espectáculo y que, por último, no es cierto que el día 24 se celebre la novillada que anunciábamos.

Queda, pues, desvirtuado cuanto decíamos en la reseña de la becerrada del día 4... si el público se resigna á dar por bueno lo que nosotros conceptuamos pésimo.

Lo único que es cierto, ciertísimo, y nos place reconocerlo así, es que la empresa no escatimó gastos ni trabajos para que el espectáculo resultase lucido.

Y esto únicamente es lo que se nos había pedido que consignáramos.

Respecto á la corrida del día 24 acogimos el rumor, sin garantizar nada; por lo tanto huelgan las rectificaciones.

**Se dice que desde 1.º de Septiembre** sufrirá modificación el horario de los trenes que circulan por nuestra provincia. Una de ellas será la salida del correo de la tarde de Barcelona á Port-Bou media hora antes que en la actualidad, haciendo una larga parada en Gerona.

**Por considerar que es benéfico** para el ornato é higiene de la ciudad, hacemos nuestra la campaña que viene sosteniendo nuestro colega local *El Ampurdanés* contra el «adefecio que se construye encima de la bóveda del Galligans, obstruyendo para siempre la continuación de la mejor vía de Figueras.

Con la misma forma amistosa, suave y correcta de nuestro colega llamamos la atención de quien corresponda, para que, prescindiendo de toda clase de miras que no sean las de mejorar la ciudad, se atiendan las indicaciones de *El Ampurdanés*, á quien secundaremos en su obra.

Veremos si en lo de la música en la rambla copada por el Sr. Cusi nos secunda así mismo el colega.

**Nos dicen de San Lorenzo de La Muga** que se celebró con grande esplendor y extraordinario lucimiento la Fiesta Mayor. Tanto los actos religiosos en los que pronunció elocuentes sermones su Reverendo Sr. Cura-Párroco y con tributó á su lucimiento la *cobla* de Peralada como los profanos amenizados por la misma, se vieron concurrir siéndole de notar el entusiasmo de las sardanas que se bailaron en la plaza pública por todas las clases sociales sin excepción.

La antigua villa de San Lorenzo renace todos los años á su antiguo esplendor por darse cita en ella sus hijos diseminados por todo el mundo donde han llevado el carácter emprendedor en industria y comercio, que tanta nombradía le dieron en mejores tiempos y por la riqueza natural de sus bellas cualidades climatológicas aun no tan apreciadas como se merecen.

**El sábado último se cometió un robo** de escasa importancia en la casa de campo conocida por «Torre del Sastre», de Rosas, que tenía arrendada don Modesto Puig.

Los ladrones, que se sospecha que son dos sujetos forasteros que estuvieron algunos días en aquella villa trabajando en la pesca «del art», abrieron la puerta con una llave falsa, llevándose varias prendas de ropa que en una habitación tenía la propietaria de la finca Doña Concepción Romá, de Bañolas.

**Con motivo de las denuncias** hechas por la prensa acerca de la conducta de algunos funcionarios de policía de servicio en la frontera, el señor gobernador civil de la provincia ordenó la instrucción de un expediente que se remitió á Madrid. Debido quizá á la comprobación de dichas denuncias, han sido declarados cesantes el inspector de primera clase, D. José Giró que prestaba sus servicios en Port-Bou y los agentes de primera Aureliano Fernandez, Juan Antonio Guillen y el de segunda Mariano Martin.

Para sustituir al Sr. Giró ha sido nombrado D. Juan Marcillo Triguero, que era inspector de segunda en el Campo de Gibraltar.

También han sido nombrados agentes de primera don Leocadio Bruguet y don Mariano Almazan.

**Ha sido nombrado secretario** del gobierno civil de esta provincia, D. José Zuiraga Velarde.

**Por real orden y á propuesta** de la sala de gobierno de la audiencia territorial, se ha dispuesto que se instruya expediente contra el juez de primera instancia de Santa Coloma de Farnés, por procesar sistematicamente y por fútiles motivos á determinados elementos políticos de aquel distrito, en pleno período electoral.

**Parece que el actual Gobernador** del Castillo San Fernando de esta ciudad, General Don P. del Real, será en breve destinado á la Comandancia general de Melilla.

**Adelantada ya la compaginación** del presente número, recibimos una alocución de la «Juventud tradicionalista de Gerona» sobre la buena prensa que en la imposibilidad de insertarla en el presente, lo haremos en el próximo venidero.

**De la casa Seguí de Barcelona**, por conducto de su viajante D. Francisco Purrel, hemos recibido los cuadernos hasta la fecha publicados de la importante *Enciclopedia Ilustrada* que publica y de la que nos ocuparemos en la sección correspondiente del número próximo por no sernos posible hacerlo en el presente.

**Programa de las piezas que ejecutará mañana** en la Rambla de 6 á 8 de la tarde, la banda del Regimiento San Quintin, bajo la dirección del músico de 1.ª Don. Fermín Casas.

- 1.º Paso-doble—*Lle Vallon plus belle* (Caritj).
- 2.º Daphnis y Chloé — *Fantasia* (Mourgué).
- 3.º Gran Marcha de la Opera—*Tanhauser* (Wagner).
- 4.º Sardana—*La Rondalla* (Garreta).
- 5.º Valses—*Rip Rip* (Metra).
- 6.º Paso doble—*El Ultimo* (Julio).



**AVISO IMPORTANTE**

El tostado del café por procedimiento especial, cubriendo el grano con una ténue capa de azúcar, le concentra el aroma y evita que se evaporen fuerza, perfume y todas sus ricas cualidades por lo que, echando unos granos en agua clara, ésta toma el color caramelo. Así lostuesta la casa **Tupinamba**, que además del gran éxito de su negocio, le ha valido medallas de oro en las exposiciones de Higiene y Alimentación de París, Versalles, Lyon, Bruselas y el *Gran Premio* con medalla de oro é insignias en la última de Nápoles.

Tanto los cafés como los chocolates **Tupinamba** pueden ser sometidos á un riguroso análisis, en el que se comprobará su pureza.

A los que usan pinturas ó barnices para concentrar el aroma del café, las autoridades deben procesarlos y prestará un gran bien á la salud pública la persona que denuncie á los falsificadores.

Únicamente con cacao y azúcar elabora todos sus chocolates la casa **Tupinamba**.

**MERCADO DE FIGUERAS**

	Precios.
Trigo, cuartera.	15
Mezcladizo.	
Cebada.	7,50
Avena . . . . .	7 á 6,50
Maiz . . . . .	15 á 14 50
Mijo . . . . .	
Panizo . . . . .	
Habichuelas . . . . .	
Caragirates. . . . .	
Habas . . . . .	12'75 á 12,50
Habones . . . . .	13,75 á 13,50
Arbejas. . . . .	12,50 á 12
Garbanzos . . . . .	
Patatas, carga . . . . .	8 á 6
Aceite, mayal . . . . .	14'75 á 14,50
Paja . . . . .	
Tocino, los 10 kilos, peso vivo . . . . .	
Ganado lanar, Lactancia . . . . .	
id. De 1 año. . . . .	
id. Ovejas . . . . .	
Gansos, par. . . . .	6 á 4
Patos, par . . . . .	5,50 á 4
Gallinas. . . . .	9 á 7
Pollos . . . . .	5 á 3
Conejos. . . . .	5,50 á 3,50
Huevos docena . . . . .	1,35 á 1,40
Huevos compta. . . . .	42 á 41

Concurrencia escasa

**LA CONFIANZA**

*Servicio de encargos entre Barcelona y Figueras á cargo de Pedro Sanchez.*

Se reciben en Figueras Calle de la Junquera 5 y en Barcelona Calle del Oli 6. Combinaciones con Gerona y poblaciones más importantes de Cataluña.

Salen los encargos de Figueras en el expreso de la mañana llegando á Barcelona á las 8 de la misma y de Barcelona á las 6 y media de la noche llegando á Figueras á las 9 y media de la misma,

NOTA: Se responde de los extravíos.

**Exposición de Objetos de Arte**

Taller de Pintura y Academia de Dibujo

**Enrique Casadevall**

Cárcel, núm. 16.—FIGUERAS

**HORAS DE CLASE:**

De 10 á 12, mañana; de 2 á 4 tarde; de 6 á 8, noche.

**BOLETIN RELIGIOSO Santoral**

- 19 Lun. S. Magin, m., Patrón de Tarragona.
- 20 Mar. S. Bernado ob. (I. P. en las igl. del Cister)
- 21 Miér. Sta. Juana Francisca Fremiot vda. y fdra.
- 22 Juev. Stos. Sinfioriano, Fabriciano y Timoteo.
- 23 Vier. San Felipe Benicio cer.
- 24 Sáb. San Bartolomé ap.
- 25 Dom. XIV. El Purísimo Corazón de María, Nuestra Señora de la Fuente de la Salud, S. Luis rey de Francia y S. Ginés mr.

**Cultos**

que se celebrarán durante la semana próxima en las Iglesias siguientes:

**Parroquial de San Pedro**

Continuación de la novena de la Asunción de Ntra. Señora, con Misa todos los días laborables á las siete y media, canto de Completas y gozos á las siete tarde y Trisagio de María con los ejercicios de la Novena.

Lunes día 19 del mes, á las siete y media Misa de Comunión general, y rezo de los Dolores y gozos de San José.

**Nuestra Sra de los Desamparados**

Hasta al día 24 del presente Agosto CUARENTA HORAS. Exposición los domingos á las 2 y media; los demás días á las 5. Reserva todos los días á las 7 y media.

El día 25 empiezan en San Baudilio.

**RELACION de las Defunciones, Nacimientos y Matrimonios de la semana anterior, según datos del Registro Parroquial.**

**Nacimientos**

- Teresa Illa y Garreta.
- Maria Bravo y Pedro.
- Antonio Fontanet y Pedra.
- Leonor Sayó y Colomer.
- Carmen Capmany y Roca.
- Enrique Capmany y Roca.
- José M.ª Mir y Pell.
- Rodolfo Cortada Faig.
- Simeón Blanch y Borlangé.

**Defunciones**

- Catalina Vila y Camps, casada, 33 años.
- José Coma y Hortalá, casado, 42 años.
- Teresa Illa y Garreta, 10 días.
- Margarita Blanch y Borlangé, 9 años.
- Maria Bravo y Pedro, 6 días.
- Miguel Galter y Hostalrich, viudo, 74 años.
- Josefa Cortada y Falgarona, viuda, 72 años.
- Isabel Aragón Ribas, viuda, 76 años.

**Matrimonios**

- José Piferrer y Garriga con Teresa Salellas y Vilar, solteros.
- Ricardo Costey y Falgueras con Rosa Pou y Casanovas, solteros.

**HORAS de Llegada y salida de los trenes del ferro-carril en la Estación de esta Ciudad.**

TRENES	LLEGA	SALE	COCHES
ASCENDENTES			
201 Expreso	4'40 m.	4'41	1.ª y 3.ª
203 Correo	5'09	5'14	1.ª 2.ª 3.ª
175 Mercancías	6'10	6'28	3.ª
177 Mercancías	10'12	10'32	3.ª
213 Omnibus	1'36 t.	1'41	1.ª 2.ª 3.ª
215 Mixto	3'35	3'45	2.ª y 3.ª
217 Expreso	4'14	4'15	lujo
283 Mercancías	9'01	9'36	2.ª y 3.ª
DESCENDENTES			
274 Mercancías	7'53 m.	8'18	2.ª y 3.ª
200 Omnibus	10'07	10'12	1.ª 2.ª 3.ª
204 Expreso	1'00 t.	1'01	lujo
172 Mercancías	2'40	3'04	3.ª
206 Mixto	6'22	6'28	2.ª y 3.ª
208 Correo	7'17	7'23	1.ª 2.ª 3.ª
214 Expreso	9'36	9'37	1.ª y 3.ª

Imp. Matas y C.ª—Pep, 5.—FIGUERAS.

# Cámara Agrícola Oficial del Ampurdán.

**EXPOSICIÓN PERMANENTE**

Calle de Cervantes, 53, bajos.

Abierta todos los días de 9 á 12 de la mañana y de 1 á 5 de la tarde.

**VENTA: Abonos y Semillas de todas clases, azufres y Sulfatos. Arboles y arbustos. Incubadoras.--Gallineros.--Telas metálicas.--Ferretería. Máquinas agrícolas.--Arcas y básculas. Objetos de Arte y Cerámica, etc.**

La Cámara se encarga de proporcionar á los Sres. Socios todo cuanto es con venga y de primera mano, cualquiera que sea el país de su procedencia.

## ENCARGOS "EL RAYO"

### Prontitud y Economía.

Salen los dos hijos Llaurado, diariamente para Barcelona en el tren expreso de las 4 de la mañana. El uno regresa en el tren correo de las 7 y media tarde, y el otro en el expreso de las 9 y media noche. = Los encargos se reciben diariamente, y si son muy convenientes, pagando el exceso se recibirán á la 1 de al tarde. = Se reciben encargos para Girona, Barcelona y viceversa, y se combinan con otros recaderos á Provincias.

S. Llaurado, Perelada, 22,

**FIGUERAS.**

En Barcelona, Rech, 41, y El Gallo Morón Rambla Centro, 9

## CRÉDITO IBÉRICO

Sociedad Anónima de Seguros Mútuos

DOMICILIADA EN BARCELONA:

CALLE DE ESCUDILLERS, 5, 7 y 9.

**Préstamos; Seguros sobre la vida;**

Constitución de Rentas Vitalicias;  
Constitución de un dote para los hijos,  
de un capital para establecerse,  
para la redención del servicio militar;  
Seguros contra accidentes vitales; etc.

Delegado en Figueras:

D. Luis Maria Jordi y Alvarez.

## "Ferrovida"

Nuevo producto químico medicinal para evitar y curar toda clase de enfermedades de los animales; indispensable en toda casa que se dediquen á la cría de ganado.

Cura la Glosopeda, Papera, Viruela, Brom, Laringitis, Faringitis, Triquina, Triquinosis, Mal Roig, Difteria, Retritis, etc.

Representantes en esta ciudad:

## Matas y Compañía

Pep, 5, (antes Aviñonet), Tienda.

Quienes además de tenerlo á la venta en su propio establecimiento, lo tienen de muestra en la Exposición permanente de la Cámara Agrícola.

# DISPONIBLE

## Establecimiento Agrícola de Figueras

19, Calle de Besalú, (hoy calle de Juan Matas), 19.—FIGUERAS

**Director, Rosendo Montada Perito-Agrícola**

### Abonos Químicos

Unica casa en Figueras, debidamente arreglada según los adelantos que la CIENCIA AGRICOLA exige.

**Comprad á primera mano**

**No debeis comprar á revendedores**

**TINTAS** para litografía é imprenta de M. DETOURBE, Paris. Representantes Matas y C.



## La Catalana

Compañía de Seguros contra incendios, rayos y explosiones establecida en BARCELONA  
Rambla de Cataluña, 15. Edificio de su propiedad.

**Garantías:**

Capital, VEINTE millones.

Reservas, OCHENTA millones.

Fondos colocados en inmuebles y valores de superior garantía.

Presidente, D. Casimiro Girona. = Director, Don José Maria de Delás.

Delegación del Distrito:

## Salvador Bosch y Roig

PERITO-PROFESOR MERCANTIL

calle de la Muralla, núm. 7, principal.—FIGUERAS

Consultas y Peritaciones Mercantiles y arreglo de libros de comercio



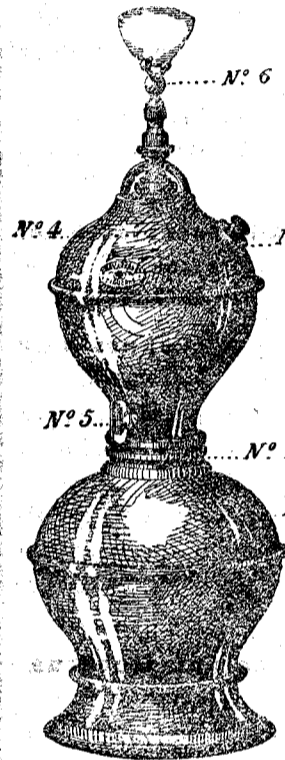
## EL MODERNO ACETILENO

Hojalatería

=DE=

## Silverio Navarra.

Especialidad en Gasómetros, Lámparas y Faroles para Carruajes.



N° 2 Lámpara sobre mesa, niquelada, 10 ptas. una  
Id. suspensión id. 6 id. id.  
Carburo, Mecheros y demás accesorios para el gas y acetileno.

Calle de Perelada, núm. 7;

FIGUERAS.

## Escuela Práctico-Mercantil

calle de la Muralla, núm. 7, FIGUERAS

fundada en 1884 y dirigida por

## D. Salvador Bosch y Roig

Perito-Profesor Mercantil, Profesor del Instituto de esta ciudad

Enseñanza moderna, rápida y completa de Cálculo Mercantil.—Teneduría de Libros.—Reforma de letra.—Correspondencia y prácticas de escritorio.—Idiomas.  
Terminados los estudios se expide á los alumnos el correspondiente Diploma.  
Las clases funcionan todo el año y puede el alumno dar principio á sus trabajos cualquier día del mes, sin que esto le perjudique lo más mínimo en sus intereses. Hora especial para señoritas.  
La Escuela Práctico-Mercantil facilita colocación en el comercio á todos aquellos de sus alumnos que se distinguen por su buena conducta y aprovechamiento.

Consultas y peritaciones mercantiles, inspección, reconocimiento y redacción de documentos de comercio y arreglo de libros de contabilidad

## Imprenta

— DE —

## Matas y Compañía

Prospectos, facturas, estados, menbretes, etiquetas, circulares, sobres, timbres, programas, invitaciones, memorias, folletos, esquelas, billetes, recordatorios, talonarios, tarjetas, egumentos y cuanto pueda interesar al comercio á las autoridades, corporaciones, empresas, sociedades y particulares se imprime con rapidez y economía,

Pep 5, (antes Aviñonet).—Figueras.

## RELOJERIA Y PLATERIA

DE

## Juan Varela

Se hacen composturas de todas clases, garantizadas.

Se compra oro y plata  
Calle de Perelada, núm. 5.

FIGUERAS